

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP**

**MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE**

F. 2000 — 1130

[C — 2000/29188]

**13 AVRIL 2000. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 29 juillet 1999 relatif à la composition, au fonctionnement des cabinets des Ministres du Gouvernement de la Communauté française et au personnel des services du Gouvernement de la Communauté appelés à faire partie d'un cabinet ministériel d'un Ministre du Gouvernement de la Communauté française**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par la loi du 8 août 1988 et la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant àachever la structure fédérale de l'Etat et spécialement l'article 68;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 juillet 1999 fixant la répartition des compétences entre les Ministres du Gouvernement de la Communauté française, modifié par l'arrêté du 4 avril 2000;

Vu l'avis de l'Inspection des finances, donné le 13 avril 2000;

Vu l'accord du Ministre du Budget, en date du 2 mai 2000;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, telles que modifiées, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'urgence spécialement motivée par la nécessité qu'a le Gouvernement de la Communauté française de prendre les mesures devant accompagner le remaniement ministériel intervenu le 4 avril 2000;

Sur proposition du Ministre-Président;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 13 avril 2000,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 26 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 29 juillet 1999 relatif à la composition, au fonctionnement des cabinets des Ministres du Gouvernement de la Communauté française et au personnel des services du Gouvernement de la Communauté appelés à faire partie d'un cabinet ministériel d'un Ministre du Gouvernement de la Communauté française, les mots « En fin de législature ou en cas de motion de défiance constructive » ainsi que les mots « pour autant qu'il ne bénéficie pas d'une mesure analogue à charge de l'Etat fédéral ou d'une autre entité fédérée » sont supprimés.

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 3 avril 2000.

**Art. 3.** Les Ministres sont chargés, chacun pour ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 13 avril 2000.

Le Ministre-Président, chargé des Relations internationales,  
H. HASQUIN

Le Ministre du Budget, de la Culture et des Sports,  
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Enfance, chargé de l'Enseignement fondamental, de l'accueil et des missions confiées à l'O.N.E.,  
J.-M. NOLLET

Le Ministre de l'Enseignement secondaire, des Arts et des Lettres,  
P. HAZETTE

La Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique,  
Mme F. DUPUIS

La Ministre de l'Audiovisuel,  
Mme C. DE PERMENTIER

Le Ministre de la Jeunesse, de la Fonction publique et de l'Enseignement de Promotion sociale,  
W. TAMINIAUX

La Ministre de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé,  
Mme N. MARECHAL

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2000 — 1130

[C — 2 000/29188]

**13 APRIL 2000.** — Besluit van de Franse Gemeenschapsregering tot wijziging van het besluit van de Franse Gemeenschapsregering van 29 juli 1999 betreffende de samenstelling en werking van de kabinetten van de Ministers van de Franse Gemeenschapsregering evenals het personeel van de diensten van de Gemeenschapsregering dat wordt opgenomen in een ministerieel kabinet van een Minister van de Franse Gemeenschapsregering

De Franse Gemeenschapsregering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd door de wet van 8 augustus 1988 en de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, inzonderheid op artikel 68;

Gelet op het besluit van de Franse Gemeenschapsregering van 22 juli 1999 tot verdeling van de bevoegdheden onder de Ministers van de Franse Gemeenschapsregering, gewijzigd door het besluit van 4 april 2000;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 13 april 2000;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 2 mei 2000;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, zoals gewijzigd, inzonderheid op artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid ingegeven door de noodzaak van de Franse Gemeenschapsregering om begeleidingsmaatregelen te treffen voor de ministeriële wissel van 4 april 2000;

Op voorstel van de Minister-President;

Gelet op de beraadslaging van de Franse Gemeenschapsregering van 13 april 2000,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 26 van het besluit van de Franse Gemeenschapsregering van 29 juli 1999 betreffende de samenstelling en werking van de kabinetten van de Ministers van de Franse Gemeenschapsregering evenals het personeel van de diensten van de Gemeenschapsregering dat wordt opgenomen in een ministerieel kabinet van een Minister van de Franse Gemeenschapsregering worden de woorden « Aan het einde van de legislatuur of in geval van een constructieve motie van wantrouwen » alsook de woorden « inzoverre hij niet geniet van een gelijkaardige maatregel ten laste van de federale staat of een andere gefedereerde entiteit » geschrapt en wordt het woordje « stelt » tussen de woorden « De Regering » en « elke uittredend Minister » geplaatst.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 3 april 2000.

**Art. 3.** De Ministers zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 13 april 2000.

De Minister-President, belast met Internationale Betrekkingen,  
H. HASQUIN

De Minister van Begroting, Cultuur en Sport,  
R. DEMOTTE

De Minister van Kinderwelzijn, belast met Lager Onderwijs, het Onthaal en de Opdrachten aan ONE,  
J.-M. NOLLET

De Minister van Secundair Onderwijs, Kunsten en Letteren,  
P. HAZETTE

De Minister van Hoger Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek,  
Mevr. F. DUPUIS

De Minister van de Audiovisuele Sector,  
Mevr. C. DE PERMENTIER

De Minister van Jeugdzaken, Openbaar Ambt en Onderwijs voor Sociale Promotie,  
W. TAMINIAUX

De Minister van Jeugdzorg en Gezondheid,  
Mevr. N. MARECHAL